

DEUTSCH

**MF-7900-H22,23
BETRIEBSANLEITUNG**

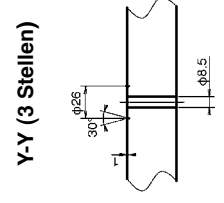
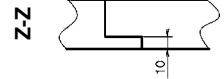
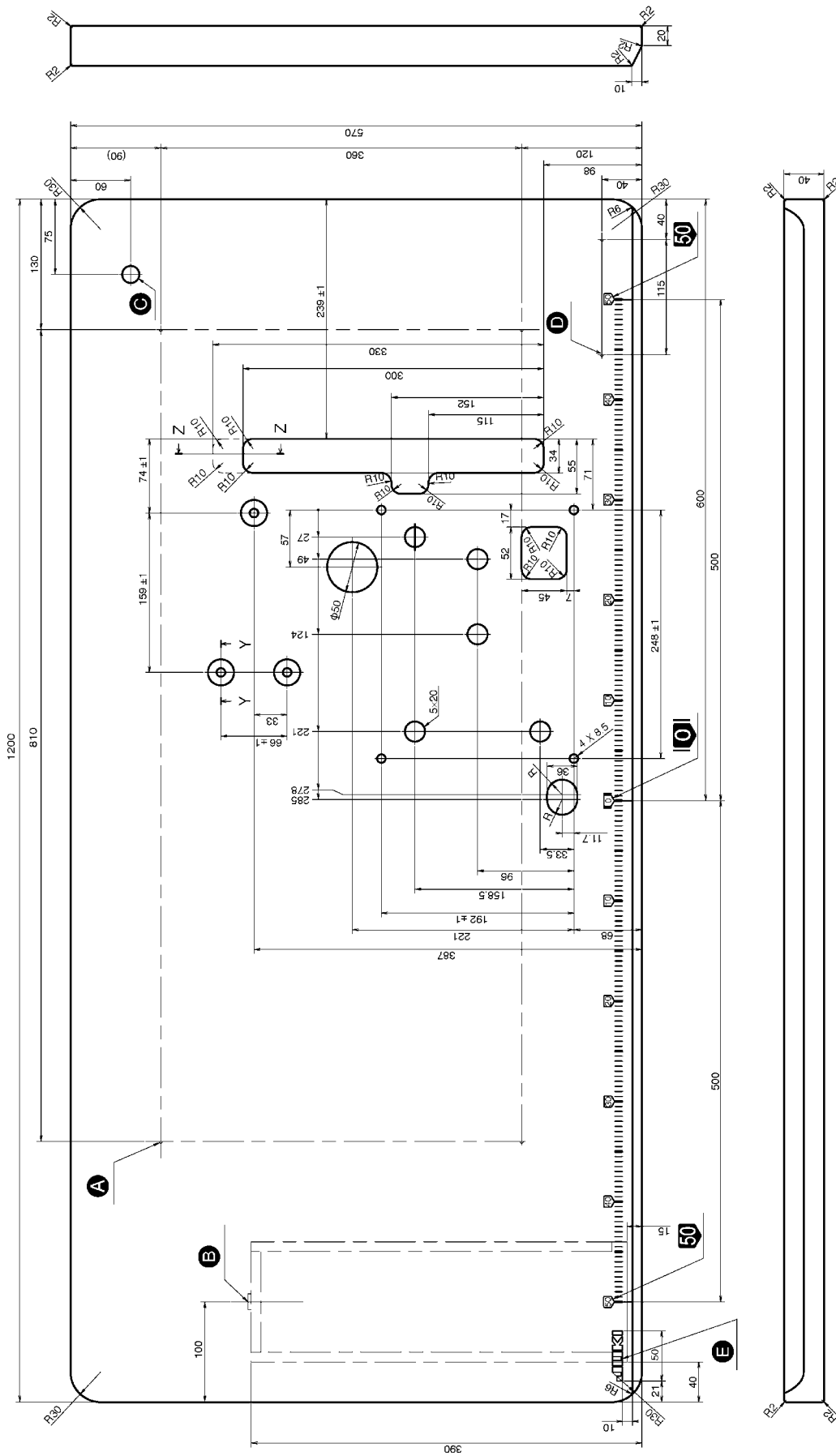
INHALT

1. SPEZIFIKATIONEN	1
2. MASSZEICHNUNG DES TISCHES (TISCHMONTAGETYP / KEILRIEMENTYP).....	2
3. MASSZEICHNUNG DES TISCHES (TISCHMONTAGETYP / DIREKTANTRIEBSTYP).....	3
4. MASSZEICHNUNG DES TISCHES (HALBVERSENKTER TYP / KEILRIEMENTYP)	4
5. MASSZEICHNUNG DES TISCHES (HALBVERSENKTER TYP / DIREKTANTRIEBSTYP).....	5
6. INSTALLIEREN DES STOFFABFALLROHRS	6
7. EINSTELLEN DES OBERMESSERDRUCKS	6
8. EINSTELLEN DER QUERPOSITION DES UNTERMESSERS	7
9. EINSTELLVERFAHREN DES MESSEREINGRIFFBETRAGS.....	7
10. AUSWECHSELVERFAHREN VON OBER- UND UNTERMESSER.....	8
11. EINSTELLEN DES OBERMESSERHUBS.....	9
12. EINSTELLEN DES EINGRIFFWINKELS DES MESSERS	10

1. SPEZIFIKATIONEN

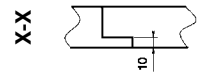
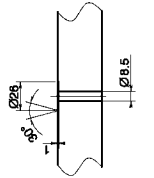
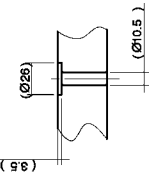
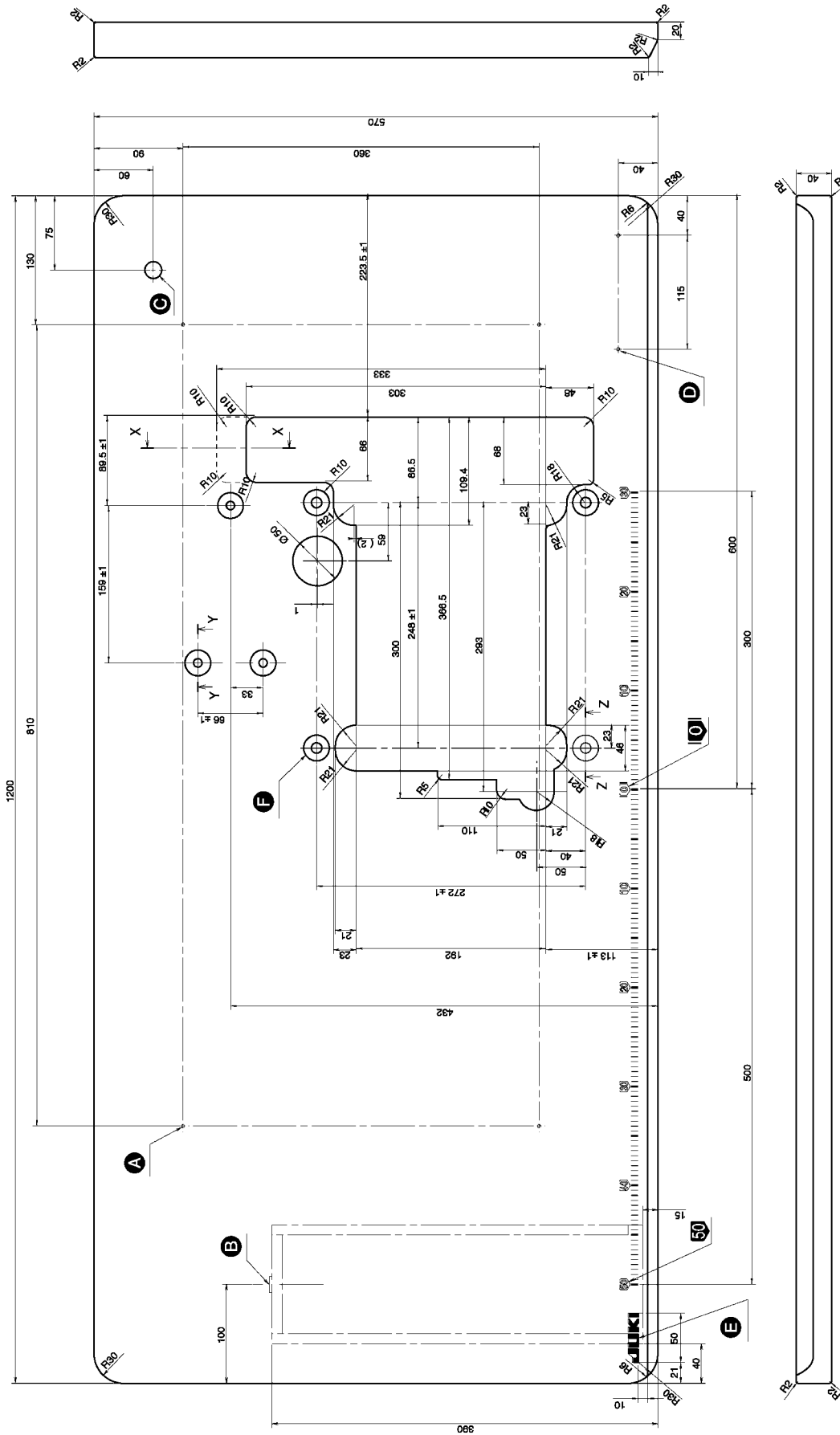
Modell		MF-7900-H22	MF-7900-H23
Klassenbezeichnung		Deckstichmaschine mit linksseitigem Stoffunterschneider (für leichte Stoffe)	Deckstichmaschine mit linksseitigem Stoffunterschneider (für mittelschwere Stoffe)
Anwendung		Säumen von Maschenware und Jersey-Produkten	
Nähgeschwindigkeit		Max. 6.000 sti/min (bei Intervallbetrieb) Nähgeschwindigkeit bei Lieferung. 4.500 sti/min (bei Intervallbetrieb)	
Nadelabstand	3-Nadel	5,6 mm, 6,4 mm	
	2-Nadel	4,0 mm, 4,8 mm	
Differentialtransportverhältnis		1: 0,9 bis 1:1,8 (Stichlänge: weniger als 2,5 mm) (1:0,6 bis 1:1,1, wenn die Differentialstangen-Zapfenschraube gewechselt wird) Differentialtransport-Feineinstellmechanismus ist vorhanden. (Feineinstellung)	
Stichlänge		0,9 bis 3,6 mm (bis auf 4,5 mm einstellbar)	
Lärmpegel		- Entsprechender kontinuierlicher Emissions-Schalldruckpegel (L_{pA}) am Arbeitsplatz: A-bewerteter Wert von 79,5 dB; (einschließlich $K_{pA} = 2,5$ dB); gemäß ISO 10821-C.6.2 -ISO 11204 GR2 bei 4.500 sti/min.	

2. MASSZEICHNUNG DES TISCHES (TISCHMONTAGETYP / KEILRIEMENTYP)



- A** 2-ø 3,4 auf der Unterseite, Tiefe 20
(Ein Loch bei der Installation bohren.)
- B** 2-ø 3,4 auf der Unterseite, Tiefe 10
(Ein Loch bei der Installation bohren.)
- C** Ein Loch bei der Installation bohren.
Installationposition des Schubladenschlags
- D** JUKI-Logo
- E** Bohrung 17

4. MASSZEICHNUNG DES TISCHES (HALBVERSENKTER TYP / KEILRIEMENTYP)



D 2-ø 3,4 auf der Unterseite, Tiefe 10
 (Ein Loch bei der Installation bohren.)

E JUKI-Logo

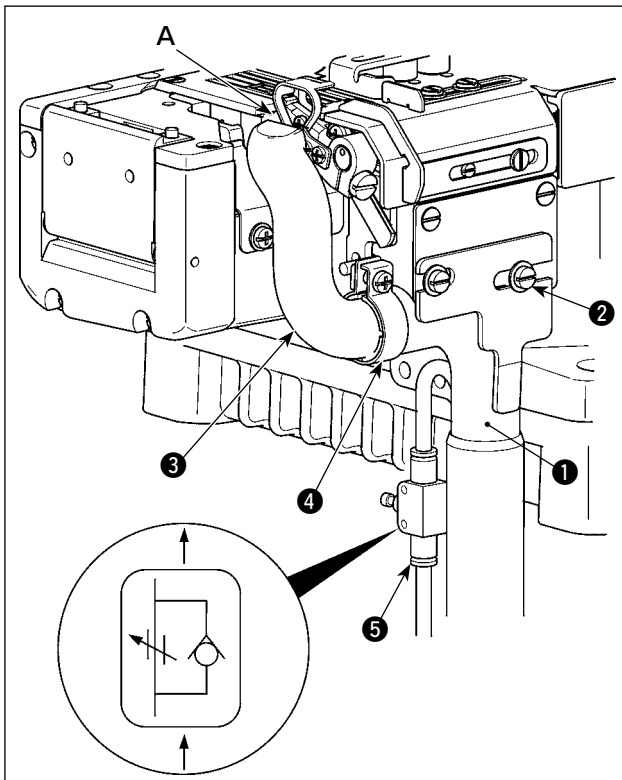
F 4 - 10,5 Loch, 26 Loch, Plansenkung 3,5

A 2-ø 3,4 auf der Unterseite, Tiefe 20
 (Ein Loch bei der Installation bohren.)

B Installationsposition des Schubladenschlages
 (auf der Rückseite)

C Bohrung 17

6. INSTALLIEREN DES STOFFABFALLROHRS

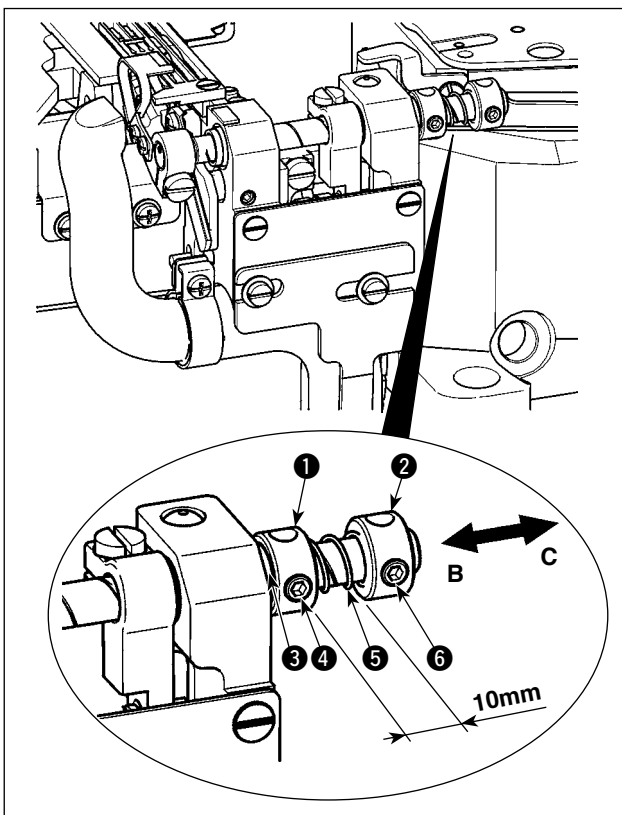


- 1) Die Stoffabfallrohr-Einheit ① mit den Befestigungsschrauben ② sichern.
- 2) Das Stoffabfallrohr ③ in die Stoffabfallrohr-Einheit ① einführen und mit der Schelle ④ sichern.
- 3) Den Staubsammelschlauch von der Staubsammelvorrichtung an die Staubsammelrohr-Einheit ① anschließen. Beim Anschluss den Durchflussregler (Zubehör) ⑤ verwenden.



Achten Sie bei der Installation des Stoffabfallrohrs ③ darauf, dass es nicht mit Teil A des Obermesserhalters in Berührung kommt.

7. EINSTELLEN DES OBERMESSERDRUCKS



Bei der Standard-Einstellungsposition der Druckhülsen ① und ② besteht ein Abstand von 10 mm zwischen beiden. Die Druckhülse ① zwischen Feder ⑤ und Buchse ③ platzieren. Die Druckhülse ① gegen die Endfläche der Buchse ③ drücken, und die Druckhülse ① mit der Befestigungsschraube ④ fixieren, während gegen die Endfläche der Buchse ③ gedrückt wird.

- 1) Zum Erhöhen des Messerdrucks
Die Druckhülse ② nach links (in Richtung B) schieben. Dann die Feststellschraube ⑥ festziehen. Die Feststellschraube ④ der Druckhülse ① einmal lösen. Die Feststellschraube ④ anziehen, um die Druckhülse ① zu fixieren, während sie durch die Federkraft gegen die Endfläche der Buchse ③ gedrückt wird.
- 2) Zum Verringern des Messerdrucks
Die Druckhülse ② nach rechts (in Richtung C) schieben. Dann die Feststellschraube ⑥ festziehen. Die Feststellschraube ④ der Druckhülse ① einmal lösen. Die Feststellschraube ④ anziehen, um die Druckhülse ① zu fixieren, während sie durch die Federkraft gegen die Endfläche der Buchse ③ gedrückt wird.

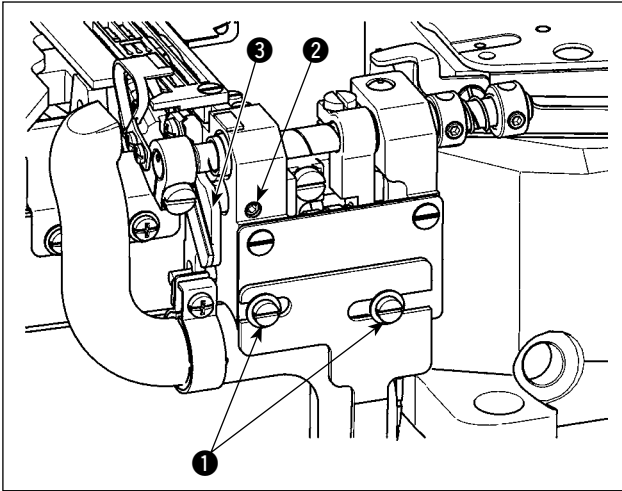
* Standard-Montageverfahren der Druckhülse für MF-7900-H22, 23:

Druckhülse, Feder und Druckhülse in der geschriebenen Reihenfolge montieren.



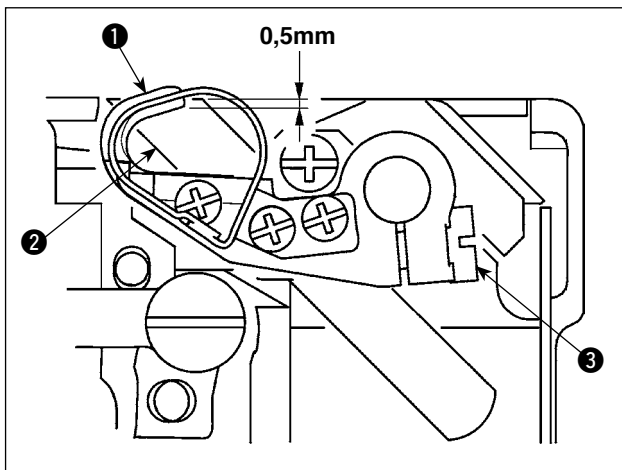
Stellen Sie den Messerdruck so niedrig wie möglich ein, solange der Stoff einwandfrei abgeschnitten wird.

8. EINSTELLEN DER QUERPOSITION DES UNTERMESSERS



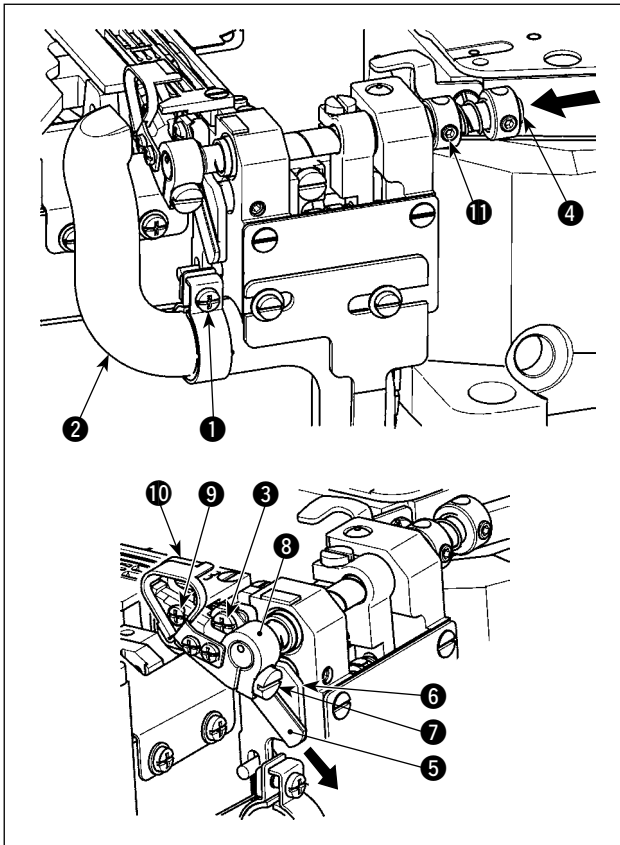
- 1) Die Befestigungsschrauben **1** des Stoffabfallrohrs lösen.
- 2) Die Befestigungsschraube **2** des Untermesserhalters lösen, und den Untermesserhalter **3** zum Einstellen in Querrichtung verschieben.
- 3) Nach der Einstellung den Untermesserhalter mit der Befestigungsschraube **2** sichern, und den Vorgang unter **"7. EINSTELLEN DES OBERMESSERDRUCKS" S. 6** durchführen.
- 4) Die Einstellung der Position des Stoffabfallrohrs mit den Befestigungsschrauben **1** durchführen.

9. EINSTELLVERFAHREN DES MESSEREINGRIFFBETRAGS



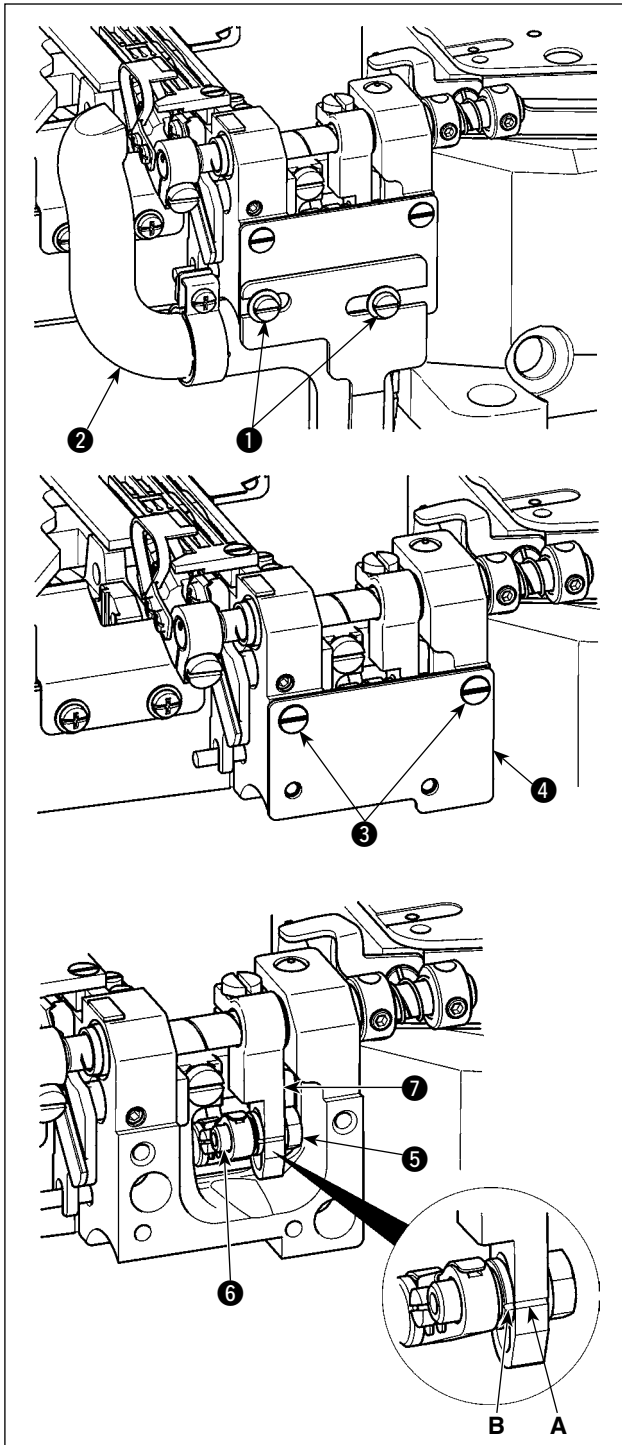
- 1) Die Befestigungsschraube **3** im Obermesserhalter lösen, und die Einstellung so vornehmen, dass der Eingriffsbetrag zwischen der Oberkante des Obermessers und dem Untermesser **2** etwa 0,5 mm beträgt, wenn sich das Obermesser **1** in seiner Tiefstellung befindet.
- 2) Nach der Einstellung den Vorgang unter **"7. EINSTELLEN DES OBERMESSERDRUCKS" S. 6** durchführen.

10. AUSWECHSELVERFAHREN VON OBER- UND UNTERMESSE



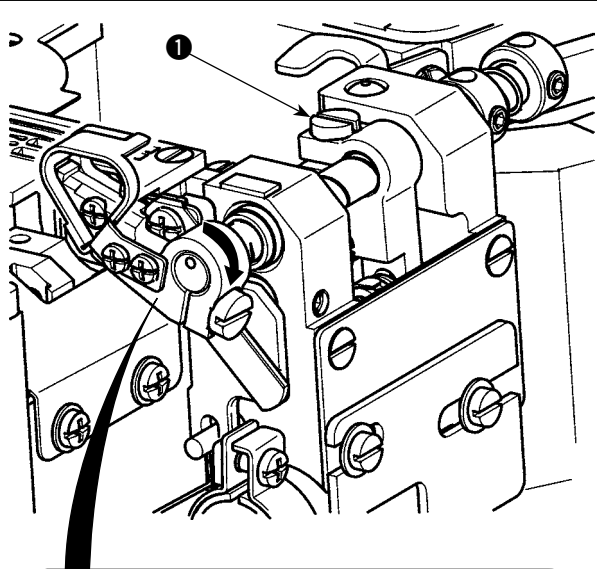
- 1) Die Befestigungsschraube **1** der Schelle lösen, und das Stoffabfallrohr **2** entfernen.
- 2) Die Feststellschraube **11** lösen und in diesem Zustand halten. Die Feststellschraube **3** der Untermesser-Halteplatte lösen. Das Untermesser **5** in Pfeilrichtung herausziehen, während die Messerwelle **4** in Pfeilrichtung gedrückt wird.
- 3) Ein neues Untermesser in die Nut des Untermesserhalters **6** einsetzen, und die Befestigungsschraube **3** in der Untermesser-Druckplatte anziehen, während die Klingenspitze auf die Oberfläche der Stichplatte ausgerichtet ist.
- 4) Zum Auswechseln des Obermessers die Befestigungsschraube **7** im Obermesserhalter lösen, den Obermesserhalter **8** entfernen, die Befestigungsschraube **9** des Obermessers lösen, und das Obermesser **10** abnehmen.
- 5) Das neue Obermesser **10** mit der Befestigungsschraube **9** im Obermesser sichern.
- 6) Nach dem Auswechseln des Obermessers die linke Kante des Obermesserhalters **8** auf die linke Kante der Messerwelle **4** ausrichten, und die Befestigungsschraube **7** des Obermesserhalters anziehen.
- 7) Nach dem Auswechseln des Obermessers die Schritte unter **"7. EINSTELLEN DES OBERMESSERDRUCKS"** S. 6 und **"9. EINSTELLVERFAHREN DES MESSEREINGRIFFBETRAGS"** S. 7 ausführen.

11. EINSTELLEN DES OBERMESSERHUBS

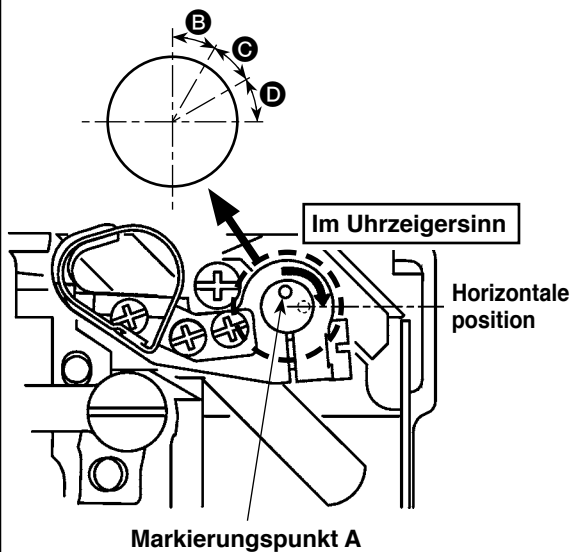


- 1) Die Befestigungsschrauben ❶ des Stoffabfallrohrs lösen, und das Stoffabfallrohr ❷ entfernen.
- 2) Die Befestigungsschrauben ❸ der Montageplattenabdeckung entfernen, und die Montageplattenabdeckung ❹ abnehmen.
- 3) Die Sicherungsmutter ❺ des Einstellbolzens lösen, und den Einstellbolzen ❻ nach oben oder unten verstellen, um den Hub des Obermessers zu ändern.
- 4) Die Standard-Einstellposition ist gegeben, wenn die eingravierte Markierungslinie A des Einstellhebels ❼ auf die eingravierte Markierungslinie B des Einstellbolzens ❻ ausgerichtet ist. Die Mutter ❺ lösen, und den Einstellbolzen ❻ anheben, um den Hub des Obermessers zu vergrößern, oder absenken, um den Hub zu verkleinern. Nach der Einstellung die Schritte unter "9. EINSTELLVERFAHREN DES MESSEREINGRIFFBE-TRAGS" S. 7 ausführen.

12. EINSTELLEN DES EINGRIFFWINKELS DES MESSERS



- B** : Standardeinstellungswinkel
 - C** : Für schwer zu nähende Stoffe eingestellter Winkel
 - D** : Für abgenutztes Messer eingestellter Winkel
- * Wird der Messereingriffswinkel von Anfang an auf **D** eingestellt, kann das Messer früher verschleiben als bei Einstellung des Winkels auf den Standardwert.



- 1) Die Einstellhebel-Feststellschraube **1** lösen. Den Einstellhebel je nach der Messerschärfe im Uhrzeigersinn drehen, um ihn einzustellen.
- 2) Nach der Einstellung der Messerschärfe die Einstellhebel-Feststellschraube **1** anziehen.
- 3) Nach der Einstellung des Eingriffs die Vorgänge "**7. EINSTELLEN DES OBERMESSERDRUCKS**" S. 6 und "**9. EINSTELLVERFAHREN DES MESSEREINGRIFFBETRAGS**" S. 7 ausführen.
- 4) Das Messer wurde werksseitig vor dem Versand so eingestellt, dass es am oberen Totpunkt steht und der Markierungspunkt **A** in die 12-Uhr-Richtung zeigt, von der Rahmenseite aus gesehen.
Nehmen Sie die Einstellung so vor, dass der Winkel allmählich von der 12-Uhr-Richtung auf die 1-Uhr-Richtung und dann die 2-Uhr-Richtung vergrößert wird.

1. Der Eingriffswinkel kann durch Drehen des Einstellhebels im Uhrzeigersinn eingestellt werden, bis der Markierungspunkt **A** zur horizontalen Position gebracht wird. Wird der Einstellhebel weiter gedreht, so wird der Winkel zwischen Ober- und Untermesser erhöht.
2. Wird die Eingriffstiefe zu sehr vergrößert, kann das Messer verschleiben.
3. Stellen Sie das Messer so ein, dass es gut schneidet und die Eingriffstiefe nicht zu groß ist.

